

1 Gebet um Frieden

Antiphon „Da pacem, Domine“

Gregorianisch (9. Jhd.)
Text: Liturgie



Übersetzung: Gib Frieden, Herr, in unseren Tagen; denn kein anderer kann für uns, als du

Verleih uns Frieden gnädiglich

Erstausgabe: Wittenberg (12. Jhd. / 1529)
Text: Martin Luther 1483–1546



Chor-Versikel

Klaus Fischbach * 1935
Text: aus Psalm 122



Übersetzung: Durch deine Wirksamkeit herrsche Friede. Und Überfluss durch deinen Schutz.

15

di - e - gnus De - i, a - gnus
 bus no - stris: qui - a

De - i, a - gnus De - i, est
 no - stris: qui - a non est

-i, qui tol - peccata
 qui tol - peccata
 qui tol - lis, tol -

- gnus De - i, a - gnus
 - bus no - stris: qui - a non est

24

De non qui tol - us
 non qui tol - us

pec - ca - ta
 qui pu - gnet

mun - di, mun -

- ta mun - di, pec - ca - ta mun -

- lis pec - ca - ta

qui tol - lis
 a - li - us

31

-lis pec - ca - ta mun qui pu - gnet pro no - di: Do - na no - bis pa - cem. di: Do - na no - bis pa - cem. mun di, pec - ca - ta mun qui pu - gnet pro no - di:

39

- di: - bis, De - us pa - cem, no - ster, pa - cem, no - ster, do - na no - bis pa - cem. do - na no - bis pa - cem, pa - cem, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, pa - cem, no - ster, pa - cem, no - ster.

3 Verleih uns Frieden gnädiglich

Balthasar Resinarius ca. 1480–1546

Text: Martin Luther 1483–1546

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Cantus firmus

Ver - leih uns Frie - den gnä -

Ver - - - leih uns Frie - den

Ver - - - den

Ver - leih uns Frie - den gnä - lich -

6

dig - lich, Herr Gott, zu

- lich, gnä - dig Herr

gnä - dig, Herr Gott, zu un - - - sern,

dig - lich, Herr Gott, zu un - sern Zei -

Zei - - - ten, Es ist doch ja kein an -

un - - - sern Zei - - - ten. Es ist

Zei - - - ten, Es ist doch

ten, Zei - - - ten.